

**Appendix F.2**

**Prenatal Enrollment Package Letter - SPANISH**

Estimada :

¡Muchas gracias por hablar con nosotros [en site name/por teléfono] el día [enrollment date] y por unirse al estudio de WIC ***La alimentación de mi bebé!*** Ahora usted es parte de un grupo selecto de personas que ayudará a informar a los Estados Unidos sobre decisiones que toman las familias de WIC acerca de la alimentación de sus hijos.

Este paquete de bienvenida del estudio incluye lo siguiente:

* Una tarjeta Payoneer de MasterCard que ya está cargada con 50 dólares de regalo, como agradecimiento por participar en el estudio **La alimentación de mi bebé**. Por favor guarde esta tarjeta hasta que su bebé cumpla 2 años. La hoja azul proporciona instrucciones sobre cómo usar la tarjeta. El dinero que usted reciba por participar en el estudio se agregará a esta tarjeta. Puede recibir:
	+ 20 dólares por cada entrevista telefónica, hasta [$220 IF CORE/$80 FOR SUPPLEMENTAL]
	+ 10 dólares adicionales por cada entrevista telefónica si usa los minutos de su teléfono celular, hasta, [$110 IF CORE/$40 IF SUPPLEMENTAL]
	+ 20 dólares adicionales si es seleccionado para una segunda entrevista corta (de aproximadamente 10 minutos) acerca de lo que su hijo comió o tomó en un día seleccionado.
* [for those recruited by phone] Un formulario de consentimiento que contesta cualquier pregunta que usted pueda tener acerca de su participación en este estudio importante.
* [If sending a cell phone] Un teléfono celular que nos gustaría que usted use para su próxima entrevista de seguimiento. Se incluye instrucciones para el teléfono.

Si usted tiene cualquier otra pregunta, por favor comuníquese con su contacto para este estudio, **[STUDY LIAISON NAME].** Usted puede comunicarse con ella mandándole un e-mail al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ y también puede llamarla o enviarle un mensaje de texto al \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Por favor comuníquese con **[STUDY LIAISON NAME]** tan pronto como nazca su bebé para que podamos programar sus entrevistas de seguimiento.

Nos agrada muchísimo que usted haya decidido participar en el estudio **La alimentación de mi bebé** y esperamos hablar con usted durante estos próximos años.

Adjuntamos:

1. Una tarjeta “debit Card” cargada con 50 dólares
2. Instrucciones para la tarjeta débito
3. Preguntas frecuentas acerca de la tarjeta precargada
4. Terms and Conditions (English Only)
5. Formulario de consentimiento (If enrolled by phone)
6. Paquete con un teléfono celular (For participants who need a cell phone and whose next interview is within X months)

**Instrucciones para la tarjeta débito (Payoneer)**

* **¡Tenemos el placer de enviarle su nueva tarjeta pre-cargada Payoneer de MasterCard®!**
* **Usted recibirá sus incentivos del estudio La alimentación de mi bebé en esta tarjeta**
* **Use su tarjeta para hacer compras en cualquier comercio donde acepten MasterCard ®.**
* **Si le preguntan, seleccione "crédito" al pagar y firme por su compra si es necesario.**
* **Si le piden un número de PIN al pagar, dígale al cajero que procese la compra como 'crédito'.**
* **Al comprar gasolina, presente su tarjeta al cajero - no puede usar la tarjeta para pagar en la bomba.**
* **Esta tarjeta no puede ser usada para sacar dinero de un cajero automático o ATM.**
* **Quizás pueda sacar dinero con un cajero en su banco. Pregunte cuáles son los reglamentos y tarifas en su banco.**
* **Transacciones de pago dividido. Al hacer una compra por una cantidad mayor que su saldo disponible, pídale al cajero que cargue la cantidad igual al saldo disponible y luego pague el resto con otra forma de pago.**
* **Una tarifa mensual de $3 será cobrada si no usa su tarjeta. Por favor lea la información adjunta sobre las tarifas de la tarjeta para más detalles.**
* **Si tiene usted alguna pregunta acerca del uso de la tarjeta, incluyendo preguntas sobre su saldo o si se le perdió o le robaron la tarjeta, por favor llámenos al [toll free number]**

**Preguntas frecuentas acerca de la tarjeta precargada**

**1) ¿Qué es la tarjeta de compensación para participantes?**

La tarjeta de compensación para participantes es una tarjeta precargada de MasterCard®, en la cual se depositarán los incentivos relacionados con el estudio. Esta tarjeta no es una tarjeta de crédito.

**2) ¿Tengo que activar mi tarjeta?**

No. Usted podrá usar su tarjeta desde el momento en que se depositan fondos en la tarjeta. Para mayor información acerca de cuándo se cargará su tarjeta, comuníquese con el centro del estudio.

**3) ¿Cómo puedo verificar el saldo de la tarjeta o el historial de transacciones?**

El coordinador del estudio le informará del saldo de la tarjeta cuando la reciba. Asegúrese de guardar sus recibos para poder llevar la cuenta de su saldo actual y el historial de sus transacciones. A continuación le ofrecemos un registro que puede usar para llevar la cuenta de su uso de la tarjeta de compensación y del historial de transacciones. Para ponerse en contacto con el Servicio a clientes de tarjetas, visite [http://www.payoneer.com/contactUs.aspx.](http://www.payoneer.com/contactUs.aspx) Si desea enviar un email, use el formulario multilingüe de email en: [http://www.payoneer.com/EmailForm.aspx.](http://www.payoneer.com/EmailForm.aspx) También puede comprobar el saldo de su tarjeta y el historial de transacciones en cualquier momento llamando al 1-888-500-7754 (desde Estados Unidos) o al +1-646-386-2428 (fuera de Estados Unidos).

**4) ¿Dónde puedo usar mi tarjeta para hacer compras?**

Puede usar la tarjeta para hacer compras en todos los lugares donde se acepta MasterCard; en el punto de ventas, en Internet o por teléfono. Frecuentemente se usa la tarjeta para comprar alimentos, gasolina y transporte. Al hacer una compra por una cantidad mayor que su saldo disponible, pídale al cajero que cargue la cantidad igual al saldo disponible y luego pague el resto con otra forma de pago.

**5) ¿Cómo uso mi tarjeta para hacer compras?**

Simplemente presente su tarjeta al cajero en el punto de venta y firme el recibo. Si tiene que elegir entre CREDIT y DEBIT (crédito y débito), debe seleccionar **CREDIT** para que la transacción se haga correctamente. Su tarjeta no tiene asociado un número PIN. Al hacer una compra por teléfono o Internet, debe indicar la dirección de facturación asociada con su tarjeta. La dirección de facturación se encuentra en la porta tarjetas que vino con la tarjeta. Al hacer una compra por una cantidad mayor que su saldo disponible, pídale al cajero que cargue la cantidad igual al saldo disponible y luego pague el resto con otra forma de pago.

**6) ¿Puedo usar mi tarjeta para sacar dinero?**

Sí. Puede sacar dinero al presentar su tarjeta a un cajero dentro de cualquier banco donde se exhibe el logotipo de MasterCard. Debe informarle al cajero del banco que desea sacar dinero usando su tarjeta pre-cargada de MasterCard y debe solicitar un monto igual o menor al saldo restante de su tarjeta. El cajero podría pedirle que muestre alguna identificación válida y que firme un recibo para poder hacer la transacción. Nótese: no hay un número PIN asociado con su tarjeta así que no puede usarla para sacar dinero de un cajero automático o ATM ni para pedir dinero en efectivo de vuelta al hacer una compra.

**7) ¿Puedo usar mi tarjeta para comprar gasolina directamente en la bomba, en una gasolinera?**

No. Usted debe presentar su tarjeta al cajero dentro de la gasolinera para pagar la transacción. Pídale al cajero que cargue la cantidad igual al saldo disponible y luego pague el resto con otra forma de pago.

**8) ¿Puedo usar mi tarjeta en restaurantes?**

Sí. Tenga en cuenta que los restaurantes tratarán de cobrar un importe mayor de la cuenta para cubrir la propina. Por lo tanto, usted debe pedirle al mesero o la mesera que autorice únicamente un monto igual o menor al saldo de su tarjeta. Pague el resto con otra forma de pago.

**9) ¿Con quién me puedo comunicar si pierdo mi tarjeta o tengo más preguntas acerca de mi tarjeta?**

Comuníquese con el centro del estudio donde recibió su tarjeta.

**10) ¿Cuándo vence mi tarjeta?**

La fecha de vencimiento se encuentra en el frente de su tarjeta. Su tarjeta vence el último día del mes indicado. Si todavía tiene un saldo en la tarjeta cuando esta vence, comuníquese con el centro del estudio donde recibió su tarjeta para solicitar una tarjeta nueva y un traslado de su saldo.

**11) ¿Hay algún costo asociado con la tarjeta?**

Consulte la lista de costos que se muestra a continuación. Para evitar un recargo por mantenimiento, simplemente tiene que hacer una transacción dentro de cada mes natural después del depósito inicial o gastar el saldo total de la tarjeta. El recargo por mantenimiento nunca hará que el saldo de la tarjeta se vuelva negativo y no se aplicará si hay Actividad aplicable. La Actividad aplicable incluye los incentivos cargados a la tarjeta y las transacciones de compra.

***Recorte por la línea de puntos y guárdese junto a su tarjeta***

**Lista de costos**

Descripción Costo Transacción de compra Gratis Transacción en cajero automático/ATM\* N/A Retirada de fondos de un banco $1.00

Tarjeta nueva Gratis

Servicio al cliente por agente en directo Gratis

Servicio automatizado al cliente por teléfono Gratis

Servicio al cliente por email Gratis

Servicio al cliente por mensaje instantáneo (“chat”) Gratis Recargo de mantenimiento mensual\*\* $3.00

Transacción en el extranjero Hasta un 5%

\*No se puede usar la tarjeta para sacar dinero en un cajero automático/ATM

\*\*Tras el depósito inicial de fondos a su tarjeta, se aplicará a su tarjeta un recargo de mantenimiento mensual si no se ha iniciado una Actividad aplicable con la tarjeta durante el mes anterior.



**Registro para la tarjeta de compensación**

Fecha Descripción de la transacción Depósito Compra Saldo



**INSTRUCCIONES DE USO PARA EL TELÉFONO CELULAR**

**Se incluyen en el paquete adjunto un teléfono celular, un cargador y un folleto con instrucciones detalladas.**

**El número de este teléfono es el \_\_ [NÚMERO DE CELULAR]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Red: \_\_\_[NOMBRE DE LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**PARA ENCENDER Y APAGAR EL TELÉFONO: [INSTRUCCIÓN ESPECÍFICA DEL APARATO SELECCIONADO]**

**PARA HACER UNA LLAMADA: [INSTRUCCIÓN ESPECÍFICA DEL APARATO SELECCIONADO]**

**CÓMO CONFIGURAR EL CORREO DE VOZ:**

**[INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL APARATO SELECCIONADO Y LA COMPAÑÍA DE TELÉFONO CELULAR]**

**CÓMO USAR EL CORREO DE VOZ:**

**[INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL APARATO SELECCIONADO Y LA COMPAÑÍA DE TELÉFONO CELULAR]**

**\*\*\*\*Este teléfono NO incluye mensajes de texto ni datos.\*\*\*\***

**Su teléfono celular tiene XXX minutos de tiempo para hablar. Uno o dos días antes de la próxima entrevista de seguimiento, le concederemos [CANTIDAD DE MINUTOS SEGÚN EL PLAN SELECCIONADO] minutos para que usted pueda completar la entrevista y recibir 20 dólares.**

**Por favor asegúrese de tener el teléfono cargado y a mano los días cuando usted tiene sus entrevistas de seguimiento, y escuche su correo de voz frecuentemente para ver si hay mensajes del estudio.**

**Comuníquese con el Representante del estudio si se le pierde, se le daña o le roban su teléfono celular. En caso de problemas al usar el teléfono celular, por favor comuníquese con el [TOLL FREE NUMBER]**

**Tendremos mucho gusto en hablar prontamente con usted.**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***